



Canadian Coast
Guard Auxiliary

VOLUME 26 • JANUARY 2005

The Auxiliarist

www.ccgga-gcac.org

Message from the Chief Executive Officer

Since August 15, 2004, I have had the honour of holding the position of Chief Executive Officer (CEO), Canadian Coast Guard Auxiliary.

This position involves many challenges, judging by the accomplishments of my predecessor Harry Strong.

During his term, Harry demonstrated leadership by carrying out a number of initiatives during an unprecedented period of growth for our organization. We will continue to benefit from Harry's expertise since he will continue to sit on the Board as former CEO.

The National Council's business orientation is a delicate balancing exercise. It strives to strike a balance in the needs of five different regions, a balance in CCGA's relations with its partners and a balance in the ongoing introduction of improvements in order to help the organization to adapt to change.

The CCGA National Office will continue listening to regional members and needs. It will continue playing a key role in the mandates and initiatives for which it is responsible, as demonstrated by the programs that are set out in our business plan.



■ *Robert Petitpas, Chief Executive Officer, Canadian Coast Guard Auxiliary.*

Clearly, management through a national office will not please everyone. Certain regional initiatives are well suited to being expanded nationally, while others are not. The National Council has the advantage of being able to count on the talent and expertise of five presidents, who have over 150 years of combined experience within the organization.

These presidents, in turn, can count on regional board of directors with excellent regional representation.

This effective grassroots structure enables us to listen to our members and partners, and the communities where we are working.

In light of CCGA's dedication, the Canadian Coast Guard, our main partner, does not hesitate to confer new missions to the auxiliaries.

The challenges are in fact great, but they are also exciting. If the overview of the last few years is any indication of the future, there are many productive years ahead for the CCGA.

We are continuing our mission with renewed motivation regarding these new challenges.

Thank you and best wishes for the New Year!

Robert Petitpas
Chief Executive Officer

Inside...

ISAR 2004	2
CCGA Welcomes New Presidents.....	7
CCGA National Awards Program.....	14 & 15
Insurances FAQ'S	17 to 23



ISAR 2004

International Trophy Stays in Canada

ISAR 2004 was held in Portsmouth, Virginia on November 5-6, 2004. Once again, Canadian teams fared well and the CCGA was extremely well represented. Congratulations to all for a job well done but in particular to Team Québec and Team Pacific who not only shared the honours as Canadian champions, but beat out the competition and won the International Cup as well. A Canadian team has won the International Cup in each of the 5 ISAR competitions. ISAR 2005 will take place in Halifax, NS from September 30th to October 1st.



The Québec team of Georges Michaud, team Captain, Guy Poirier, Gilles Mathurin, and Claude Chassé tied for top honours with team Captain Dave Marsden, Ken Morrice, Duane Currie, and Sigfred Kristensen of Team Pacific.

For pictures, videos, and results of the competition please visit our website at

www.ccgga-gcac.org or our

American colleague's site at

www.teamcoastguard.org.



Boating Safety Transferred to Transport Canada

In December 2003, responsibility for policy related to pleasure craft, protection of navigable waters, marine navigation systems and pollution prevention from Department of Fisheries and Oceans (Canadian Coast Guard) was transferred to Transport Canada. With the transfer of these responsibilities, all marine safety policy development will rest with Transport Canada, allowing the Canadian Coast Guard to focus on operations.

This said, the Office of Boating Safety, the Navigable Waters Protection Program, the policy component of Environmental Response and the CSA Regulatory Reform Project team along with some administrative support were all transferred in September 2004.

The transfer of responsibilities came into effect by Order in Council (OIC) on December 12, 2003. Transport Canada has since been working with Department of Fisheries and Oceans (DFO) and the Canadian Coast Guard (CCG) to develop a Memorandum of Understanding and to establish the administrative details associated with the transfer (affected responsibilities and associated resources, office space, reporting structure, and other logistics). We hope to sign the MOU in early 2005.

All policy/regulatory responsibilities associated with marine safety are being transferred to Transport Canada as they relate to: pleasure craft safety, marine navigation services, pollution prevention and response, and navigable waters protection. These responsibilities include, for example, the development and management of legislation, regulations, standards and guidelines, the provision of safety information, and boating safety promotion and awareness programs.

DFO/CCG remains responsible for providing support to the security community through the collection and dissemination of marine information, the monitoring of marine traffic (through the Marine Communication Traffic Services and an aerial surveillance program), the provision of marine platforms, infrastructure and expertise.

While there is no doubt mixed emotions concerning this change, it is something that mariners have long requested and it will allow the Coast Guard to focus on providing valuable services to mariners. ⚓

The Auxiliarist

Is published for members and friends of the Canadian Coast Guard Auxiliary by the Search and Rescue division of the Canadian Coast Guard.

News items and photographs should be sent to:
Steve Daoust or Michel Hachey, Editors
The Auxiliarist

200 Kent St., 5th Floor
Mail Station S041
Ottawa, Ontario K1A 0E6

FAX: (613) 996-8902
E-mail: hacheym@dfo-mpo.gc.ca

Opinions expressed are those of the authors and may not always represent official DFO/CCG policy

The Auxiliarist is an excellent way to reach 5,000 CCGA members and 900 marinas across Canada. Advertising material must be received based on the following schedule:

Issue	Camera Ready Deadline
April	Mar. 1st
August	July 1st
January	Dec. 1st

Advertising material can be submitted on a CD-ROM, Zip disc, 3.5 Floppy Disc or via email. Files must include related fonts and graphics and be coded in CMYK mode (colour ads).

Advertising inquiries should be sent to:

Michel Hachey, Assistant National Business Manager
Canadian Coast Guard Auxiliary
200 Kent St, 5th floor
Ottawa, Ontario K1A 0E6

FAX: (613) 996-8902
E-mail: hacheym@dfo-mpo.gc.ca
or visit www.ccg-gcac.org for more details.

The Canadian Coast Guard Auxiliary is a Registered Charity (no 87029 8494 RR0001). All advertisement must comply with the CCGA National Fundraising Policy. Revenues generated by this program are directed to the CCGA Volunteer Search and Rescue and Safe Boating Programs.

Update on New SAR Initiatives Fund (NIF) projects

This past year, 2 NIF projects submitted by the CCGA National Office were approved by the National Search and Rescue Secretariat and their implementation started in 2004.



First, the Canadian Coast Guard Auxiliary will implement the 'Bobbie the Safety Boat' program to promote boating safety and target children. Based on a similar successful program conducted by CCGA-Pacific, the program will primarily promote safe boating or mitigation of SAR events (through a dynamic water safety education program for children) and will be made available in all CCGA regional associations.

Bobbie the Safety Boat is an animatronic remote-controlled robot (on wheels for land use) designed to let boating safety educators capture the attention of children, impart the CCGA safe boating message, and thereby enable them to make effective decisions for the protection of their own and others' lives and physical safety. A similar project is piloted by the CCGA-Pacific, and the feedback they received was so overwhelmingly positive that the program will now be implemented across the country. In total, 8 units will be ordered and distributed to the remaining 4 regions (2 per region).

The funds approved for this project, \$316,400, will also be utilized to translate the procedures manual and training video to accommodate French speaking members of the Auxiliary. The CCGA will produce

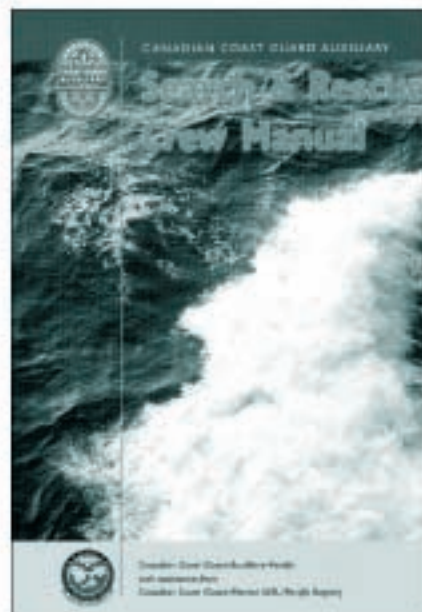
promotional material, such as Bobbie certificates and trading cards, as support for the presenters and a permanent safe boating message for Bobbie's audience. Volunteer members of the CCGA will hold Bobbie presentations for target audiences at schools, hospitals, boat shows, and where requested.

Two of the major objectives of the CCGA are reduction in the

number and severity of SAR incidents and the promotion of boating safety. The Bobbie program will enable Auxiliarists to efficiently and effectively deliver the safe boating message to young audiences.

Bobbie the Safety Boat will become an integral part of the CCGA Safe Boating Program. As a result, members will be recruited and trained on an on-going basis to develop and expand the program in future years.

Second, an amount of \$116,200 has been approved to translate, print and distribute the CCGA SAR Crew Manual developed by CCGA Pacific to the 850 French speaking members of the Auxiliary in Quebec and the Maritime provinces and make it available to future members joining the CCGA in coming years. This manual was developed to help CCGA volunteers survive their first year in the field of Search and Rescue. Skills and knowledge are presented together with scripted examples of how to work as a team to save lives. CCGA



crew members are able to use this manual to recognise dangerous situations and implement the tools of two-way communication to avoid those dangers.

The project will also address the need of making the English version available to 3000 English speaking CCGA members outside the Pacific Region (where it has already been distributed).

Two regional NIF projects were also approved. The Department of Fisheries and Oceans allocated \$55,000 to Central and Arctic's Education and Awareness on Major Ontario Waterways project to establish boating safety units on major Ontario waterways and communicate boating safety messages to these communities.

Finally, the Pacific region will receive \$346,726 to develop and implement a new volunteer marine search and rescue training program using a marine simulator to improve the safety, efficiency and cost effectiveness of the existing SAR training program and the effectiveness of current marine SAR operations throughout Canada. ♣

Don Limoges and John Palliser Receive SAR Awards

Six individuals and organizations from across Canada were honoured for their outstanding contributions to Canadian search and rescue efforts at SARSCENE 2004 with the distribution of the 2004 Certificates of Achievement from the National Search and Rescue Secretariat.

Amongst others, Don Limoges, District Director, CCGA C&A and John Palliser, Regional Supervisor, Marine Search and Rescue, Canadian Coast Guard (Pacific) were each presented with a Certificate.



■ *Don Limoges, Director of Training, CCGA C&A receives a Certificate of achievement from Jean Murray, Executive Director of NSS.*

Don Limoges, Penetanguishene, Ontario

The Canadian Coast Guard Auxiliary owes much of the success of their search and rescue training in the Central and Arctic Region to Don Limoges.

As the District Director of Training, Don has improved training programs to reflect the geographic expanse and cultural diversity of the region. Through his intervention, training programs have been updated with relevant content, manuals have been rewritten and practical search and rescue exercises are now fundamental aspects of

the training program. He has also enabled skill development opportunities for search and rescue instructors.

Don has volunteered countless hours, performing heroic rescue efforts out on the water.

He has devoted himself to looking for better ways to improve his skills and those of his team. With his usual sensitivity, Don helped introduce the Canadian Coast Guard Auxiliary training to the new territory of Nunavut, adapting the program to the local culture and sensibilities.

Over the last four years, Don has been the convenor of the regional SAR Games. His leadership has resulted in an annual competition that brings together members of the Auxiliary to challenge their practical skills.

Don's efforts and dedication have proven invaluable in providing SAR teams with the necessary skills to react effectively in extreme conditions and circumstances in the Central and Arctic Region.

Captain John Palliser, Victoria, British Columbia

One of search and rescue's most devoted spokesmen and supporters in the marine community is Captain John Palliser of the Canadian Coast Guard.

John has a distinguished background in search and rescue and extensive experience, notably on the West coast. He has participated in his share of operations but is also known for working tirelessly behind the scenes. Whether he was streamlining response plans among the various search and rescue agencies, providing technical assistance on a training manual, procuring the latest equipment or introducing new SAR management software, John has had a major impact on the training and response for members of the Canadian Coast Guard Auxiliary, Pacific Region.

John was one of the founders of the Hovercraft Station on Vancouver Island and spent 10 years as the Officer in Charge, venturing out into many precarious situations before taking on a tamer role as Regional Supervisor, Marine Search and Rescue at the Joint Rescue Co-ordination Centre in Victoria.

John has greatly advanced and even surpassed the training requirements for members of the Canadian Coast Guard Auxiliary's Pacific Region. As a result, the Auxiliary's Pacific Region has become



■ *John Palliser, Regional Supervisor, Marine SAR, CCG Pacific receives a Certificate of achievement from Jean Murray, Executive Director of NSS.*

an extremely progressive and dynamic group.

John's efforts, both on the job and in countless volunteer hours, have been pivotal in building awareness of the value of the Canadian Coast Guard Auxiliary to both the Canadian Government and the public.

National Search and Rescue Secretariat website: www.nss.gc.ca ↓



Canadian Coast Guard Auxiliary Volunteers Saving Lives on the Water

Vessel Donation Program

You've enjoyed boating or fishing for many years but the time has now come to enjoy life from ashore. Like a true and reliable friend, your vessel has provided countless days of unforgettable adventure and great times for you, your friends and family members.

The legacy can live on and your vessel can fulfill yet another important mission: Help the Canadian Coast Guard Auxiliary (CCGA) in saving more lives on the water.

Donating your vessel to the Canadian Coast Guard Auxiliary is a quick and easy procedure. Once you have decided to transfer ownership to the CCGA, we look after the costs of moorage and transportation. Of course, there is more: As a Registered Charity (87029 8494 RR 0001), the Auxiliary will issue you a tax receipt for fair market value which allows you to claim a deduction on your tax returns.

With your contribution, you will become a Benefactor Member of the CCGA and receive all the benefits that come with this prestigious appointment, including a lifetime subscription to our National Newsletter **The Auxiliarist**.

All types of vessels are accepted, including fishing vessels, pleasure craft, sail boats, etc.

If suitable to conduct search and rescue missions, your vessel will be equipped and assigned to a CCGA unit. If the vessel is not suitable for search and rescue or training, it will be auctioned or sold and all the proceeds will go directly to support the training and missions conducted by our volunteers.



How to proceed:

- 1) Get in touch with our National Office and let us know to which CCGA Association you wish to donate your vessel;
- 2) We will send you a proposed Agreement for Transfer of Ownership to the Canadian Coast Guard Auxiliary;
- 3) We will arrange and cover the cost of an independent survey.
- 4) As soon as the surveyor's report is completed, we will issue you a tax receipt for the appraised value of your vessel and confirm your Benefactor Membership with the Canadian Coast Guard Auxiliary.
- 5) Once the transfer of ownership is completed, the CCGA will take full responsibility and assume all costs for moorage, storage, transport, maintenance and insurance for the vessel.

After many years of reliable service to you, there can be no greater reward than to know that your vessel will remain active, assist in saving lives and make boating safer for yet another generation of mariners in Canada.

To Contact Us:

Canadian Coast Guard Auxiliary

c/o National Business Manager

P.O. Box 2367, Station D, Ottawa, Ontario K1P 5W5

Phone: (613) 991-5714 • Fax: (613) 996-8902 • E-Mail: vezinaf@dfc-mpo.gc.ca

Toll free: 1 (866) MAYDAY2 / 1 (866) 629-3292

CCGA Welcomes New Presidents

The Canadian Coast Guard Auxiliary would like to take this opportunity and introduce you to two new regional Presidents. Mr. Malcolm Dunderdale was appointed President of the Pacific region in March 2004 while Louis Arsenault has taken over as President of the Québec region since September.



**■ Malcolm Dunderdale, President,
Canadian Coast Guard Auxiliary Pacific.**

Mr. Dunderdale's service to the CCGA has been exemplary for the 24 years that he has been a member. He has served our organization in a wide variety of roles, including crewmember, coxswain, unit leader, zone director, and vice-president. Malcolm has spearheaded numerous projects for our organization, including the formation of an ethics committee, the creation of the CCGA-P website, and the Kids Don't float program. He has also sat on a number of local and regional committees, including the CCGA-P equipment and awards committees.

Mr. Dunderdale was Vice-President of CCGA-P since 2000. He was also honoured in 2001 with a CCGA-P Certificate of Commendation and a United States Coast Guard Meritorious Commendation in 2000. He is also a recipient of the CCGA Leadership Award.

Malcolm has also acted as an ambassador for the CCGA on numerous occasions, particularly with the US Coast Guard Auxiliary. He played a crucial role in events such as the "Celebration of the Sea" in Ketchikan, Alaska, and has strengthened the bonds between the CCGA, the Canadian Coast Guard, and the US Coast Guard Auxiliary.



**■ Louis Arsenault, President,
Canadian Coast Guard Auxiliary Quebec.**

Louis Arsenault has been a member of the Canadian Coast Guard Auxiliary since 1995, serving as Assistant in charge of prevention from 1995 to 1998, as Secretary from 1998 to 2001, and as Director of Communications from 2001 to 2004. He has been the Acting President for Quebec Region since Robert Petitpas was appointed CEO of the National CCGA.

He has shown leadership in many areas, especially in creating the CCGA Boating Safety course, launching the regional SAR competitions, and participating in the first international SAR competition and the annual media campaign around Safe Boating Week. Louis also coordinates and handles public relations for all major events in the Quebec Region.

His boat, the LOUISE 111-a 32' cruiser he built himself is approved by the Canadian Coast Guard for SAR operations at sea. In 2003, Louis was awarded the Canadian Coast Guard Auxiliary's leadership medal.

Assistance to Disabled

Similar to the Scout motto, mariners must always "Be Prepared". Whether it is watching for changes in weather, ensuring the vessel is in good condition and properly-equipped or having the appropriate charts on board, mariners should always have those two famous and wise words in mind.

salvage assistance. Sometimes it is for reasons beyond the control of the operator, such as a broken propeller shaft that had been recently serviced, but this is the exception and the majority of cases are preventable. Situations such as a fouled propeller, damaged shaft from striking the bottom or simply running out of fuel are all too common.



■ Towing exercise in Nanaimo, British Columbia

Auxiliarists must set an example of good seamanship and always "Be Prepared". In addition to following regulations for vessel construction, safety equipment, operator competency, rules of the road and other navigation regulations mariners should, for example, always have a spare anchor with cable/line, reserve fuel, a well tuned engine and all lines secured so they can not foul the propeller.

Unfortunately not all mariners are as prepared as Auxiliarists, thus vessels break down, run aground or for other reasons require towing and

The Canadian Coast Guard's (CCG) statistics on disabled vessels in non-emergency situations demonstrate the large proportion of these non-emergency cases comprised in relation to all marine Search and Rescue (SAR) cases.

Even though these cases are not emergencies, there are safety concerns with leaving vessels unassisted at sea. Thus, for safety reasons the CCG has had a "towing policy" published since 1960 (originally adopted by the Canadian Marine Service) for the provision of assistance, including towing, on a limited basis and not in competition with commercial or private interests, in aid of disabled vessels.

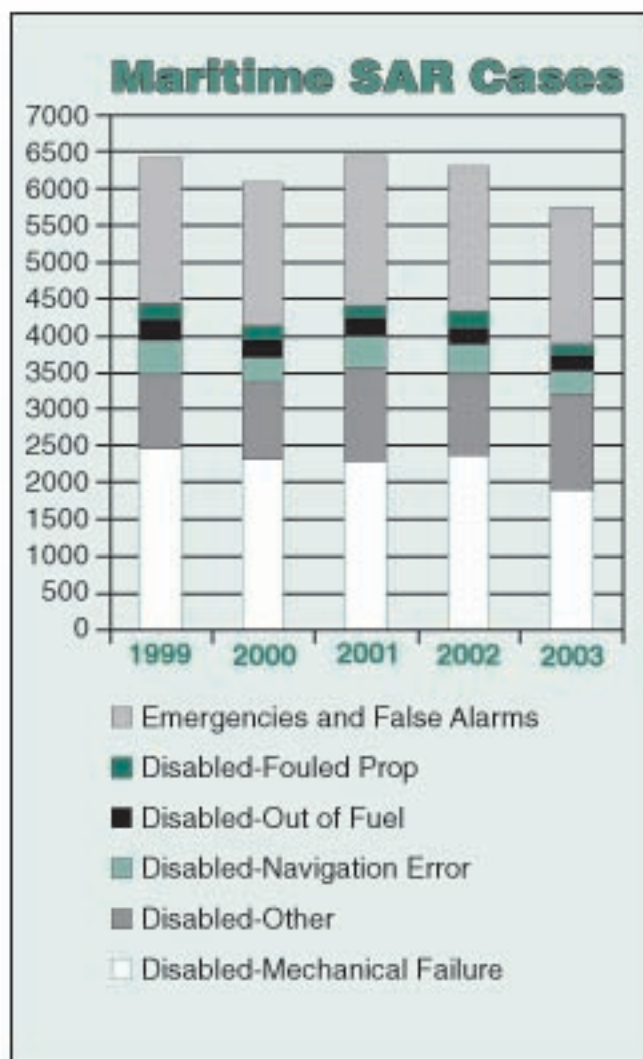
Auxiliarists and all mariners should be aware of the main points of these procedures:

It is the responsibility of the mariner to make their own arrangements for towing and salvage when they require such services.

The CCG/CCGA does not tow vessels on request and does not compete with towing and salvage companies.

For disabled vessels in distress, the CCG/CCGA will provide towing assistance if it is deemed by the Commanding Officer of the CCG/CCGA vessel to be the best way of preventing loss of life

Vessels



and injury. In other situations, assistance will only be provided after efforts to arrange private or commercial assistance have failed. For safety reasons, the CCG will monitor the situation, by marine radio or other communications, to ensure that the disabled vessel arrives at a place of refuge.

The procedures have also clarified that when a CCG vessel is tasked to assist a disabled vessel in a non-emergency situation, that this vessel will normally complete any other critical mission in which it is currently engaged, such as a fisheries law enforcement operation, before proceeding to the disabled vessel in need of assistance, meaning that mariners may have to wait if there is no immediate danger.

A Joint Rescue Coordination Centre or Maritime Rescue Sub-Centre (JRCC/MRSC) should be notified by the mariner if their vessel breaks down at sea. This is done by contacting the nearest CCG Marine Communication and Traffic Services Centre (MCTS). The CCG will keep in contact with the mariner to determine if persons are in distress. The ultimate determination remains with the master or operator of the disabled vessel as to if the vessel is in a distress situation or an urgency situation where safety is a concern. In this situation, the JRCC/MRSC will immediately task a unit to assist.

For vessels that require assistance in non-emergency situations, a Maritime Assistance Request Broadcast asking for assistance for the vessel will normally be issued on VHF Channel 16. If there is no response to the broadcast, the JRCC/MRSC will task a vessel to respond.

In summary, for safety reasons the CCG/CCGA, will continue to provide limited assistance such as towing to disabled vessels to the nearest place of refuge in non-emergency situations only after efforts to arrange private or commercial assistance have failed. The CCG/CCGA will not assist disabled vessels merely on request as they will not compete with commercial or private interests to provide assistance.

Of special importance to Auxiliarists is a reminder to always report information you may receive on any SAR incident, regardless of degree of emergency, to your JRCC/MRSC and to wait for a tasking from the JRCC/MRSC before proceeding on non-emergency cases. Of course, in an emergency or perceived emergency it may be more prudent to get underway first and advise JRCC/MRSC as soon as possible.

Further information on these procedures can be found at :

http://www.ccg-gcc.gc.ca/sar/docs/VesselProcedures_e.htm ↴

Memorial Donation

I wish to make a donation to the
Canadian Coast Guard Auxiliary in memory of:

Please Print Name: _____

Amount Enclosed: _____

Please notify next of kin:

Name: _____

Address: _____

City: _____

Province: _____

Postal Code: _____

Phone: _____

Please send an income tax receipt to:

Name: _____

Address: _____

City: _____

Province: _____

Postal Code: _____

Phone: _____

**Please complete and mail with your donation to:
Canadian Coast Guard Auxiliary**

c/o National Business Manager
P.O. Box 2367, Station D
Ottawa, Ontario K1P 5W5

Phone: (613) 991-5714 • Fax: (613) 996-8902

E-Mail: vezinaf@dfo-mpo.gc.ca

Toll free: 1 (866) MAYDAY2 / 1 (866) 629-3292

ISAR Hits Halifax in 2005 !

The International Search and Rescue Competition is the premier North American event for training and networking amongst maritime SAR volunteers and the organizations that supply and service them. The event will attract over 200 participants and delegates, representing the highest levels of Coast Guard, government and maritime safety industry from Canada and the United States.

ISAR will present a broad range of events testing the skills and abilities of the best volunteer rescuers of the United States and Canadian Coast Guard Auxiliaries. ISAR will also present a public SAR demonstration showing how innovative technologies and platforms can help SAR volunteers get the job done.

Frank McLaughlin, Chair of the ISAR 2005 Organizing Committee, is pleased to welcome you to Halifax, Nova Scotia on September 30 - October 1, to be part of the success of ISAR 2005. "Success breeds success. We are able to arouse the interest of the participants, the public and sponsors, whose contribution is essential to the success of the ISAR Competition. Another positive consequence of this success is that more and more local organizations are expressing interest in hosting and organizing this annual competition."



■ The ISAR 2005 Organizing Committee

Front row, left to right: Lois Drummond, Gary Masson, Frank McLaughlin, Elaine Bennett and Michael Richardson. Middle row, left to right: Conrad Mills, Stewart Blair, Frank Boudreau, Vernon Piers and Vesta Adams. Back Row, left to right: Everett Andrews, Joe Murphy, Edward LeBlanc, Mike McGeoghegan, Michael Noel, Joey Green. Absent: Allan Elliott, Harris Backman, Kevin Duffy and Austin Denton.

For more information, visit us at:

www.ccg-gcgc.org/ISAR2005 or call 1-866-Mayday2.

ISAR 2005
International Search and Rescue Competition
Compétition internationale de recherche et sauvetage
Web Site / Site Internet : www.ccg-gcgc.org/ISAR2005

Halifax, Nova Scotia • September 30 – October 1, 2005
Halifax, Nouvelle-Écosse • 30 septembre – 1^{er} octobre, 2005

Neil Peet Presented with DFO's Prix d'Excellence

The Deputy Minister's Prix d'excellence is DFO's most prestigious award honouring those employees who have made exemplary contributions to the Department. They are chosen from employees who have received departmental awards of Merit, Suggestion and ADM/Commissioner's Commendations in the last calendar year. Neil Peet's leadership skills have been instrumental in bringing the Canadian Coast Guard Auxiliary (Newfoundland and Labrador) into the 21st Century.

Throughout his career, Neil has contributed to the improvement of the Canadian Coast Guard (CCG), particularly in the field of Search and Rescue (SAR). Since 1997, his duties included coordinating and liaison with the Canadian Coast Guard Auxiliary (CCGA) in Newfoundland and Labrador. In fact, he has initiated and supported numerous projects that have had a major impact on existing CCG programs and those of the Canadian Coast Guard Auxiliary.



Larry Murray, Deputy Minister, Fisheries and Oceans Canada presents an Award of excellence to Neil Peet, Supervisor, Marine SAR Programs, Canadian Coast Guard, Newfoundland.

Foremost among his achievements was his role in the regional SAR competition for CCGA members and, more recently, ISAR 2003, which is an international training competition between the Canadian and US Coast Guard auxiliaries. As event coordinator for ISAR 2003, Neil was responsible for organizing the competition itself, the opening ceremonies, the competitors' and judges' briefings, the Friday fun night and the awards banquet. On top of this, he secured several major sponsorships for the events, organized a search and rescue exercise between CCG, CCGA and National Defence, and a tour of the St. John's Coast Guard Base for visiting dignitaries.

Among Neil's many accomplishments was his work to secure multi-year funding for the purchase of Search and Rescue equipment including personal floatation devices, survival suits and dewatering pump kits for the Canadian Coast Guard Auxiliary.

Fisheries and Oceans Canada ↓

ISAR 2005 • Halifax, Nova Scotia September 30 – October 1, 2005

The International Search and Rescue Competition is the premier North American event for training and networking amongst maritime SAR volunteers and the organizations that supply and service them.

ISAR will present a broad range of events testing the skills and abilities of the best volunteer rescuers of the Canadian and United States Coast Guard Auxiliaries.

ISAR will also present a public SAR demonstration showing how innovative technologies and platforms can help SAR volunteers get the job done.

Registration: CAN \$100 — To register call: 1-866-MAYDAY2
or visit us at: www.ccg-gcac.org/ISAR2005

ISAR 2005 • Halifax, Nouvelle-Écosse 30 septembre – 1^{er} octobre, 2005

La compétition internationale de recherche et sauvetage ISAR 2005 est le plus important événement du genre en Amérique du Nord. Elle met en vedette les bénévoles SAR et favorise les échanges d'expertise entre les organisations qui les regroupent.

ISAR présentera un large éventail d'activités mettant à l'épreuve les compétences et les aptitudes des meilleurs sauveteurs bénévoles des Gardes côtières auxiliaires canadienne et américaine.

ISAR proposera également une démonstration publique de recherche et sauvetage pour souligner de quelle manière les technologies et les programmes novateurs aident les bénévoles SAR à s'acquitter de leurs missions.

Inscription: 100\$ CAN — Composez le: 1-866-MAYDAY2
ou consultez le site Internet: www.ccg-gcac.org/ISAR2005